

Аннотация к рабочей программе дисциплины «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке»

Рабочая программа учебной дисциплины «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке» разработана для студентов IV курса по направлению подготовки «Востоковедение и африканистика», профиль «Социально-экономическое развитие стран Восточной Азии (Китай)» в соответствии с требованиями ОС ВО по данному направлению.

Дисциплина «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке» входит в вариативную часть профессионального цикла.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 3 зачетных единицы, 108 часа. Учебным планом предусмотрены лабораторные работы (40 часов) и самостоятельная работа (68 часов). Дисциплина преподается на IV курсе в 8 семестре.

Дисциплина охватывает вопросы, связанные с проблемами понимания, интерпретации и использования в профессиональных целях текстов экономического содержания на китайском языке. Тематика текстов посвящена в первую очередь актуальным проблемам экономики Китая, что не только позволяет расширить запас экономической лексики и углубить знание терминологии, но и формирует представление о сущности современных экономических процессов в КНР.

Курс «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке» рассчитан на студентов четвертого курса, обучающихся на кафедре Тихоокеанской Азии Восточного института – Школы региональных и международных исследований ДВФУ. Он дополняется другими общими и специальными курсами по изучаемому языку, а также дисциплинами по социально-экономическому развитию в странах Восточной Азии и практике межкультурного взаимодействия в странах Азиатско-Тихоокеанского региона.

Курс «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке» логически связан с такими дисциплинами образовательного стандарта, как «Основы китайского языка», «Язык, культура и межкультурная коммуникация», «Экономика», «Теория и практика перевода (китайский язык)», «Деловой китайский язык», «Экономика Китая», «Китайский язык в профессиональной сфере», «Современные экономические процессы стран Восточной Азии».

Освоение данной дисциплины углубляет и расширяет знания и навыки, приобретенные студентами в результате усвоения базовой и вариативной части профессионального цикла, дает представление о специфических

проблемах, возникающих при работе с экономическими текстами на китайском языке, а также совершенствует навыки студентов в научно-исследовательской работе.

Цель – ознакомление со спецификой работы с экономическими текстами на китайском языке, развитие навыков понимания, анализа и представление результатов работы с текстами экономического содержания на русском и китайском языках.

Задачи:

- рассмотрение особенностей работы с текстами экономического содержания различных стилей (публичной, научного);
- расширение лексического запаса и изученной экономической терминологии;
- совершенствование навыков работы со словарями, справочниками и электронными ресурсами;
- совершенствование и закрепление навыков перевода текстов экономической направленности;
- развитие умений эффективного использования текстов для профессиональных целей;
- развитие умения переработки полученной информации и представления результатов работы в требуемой форме на русском и китайском языке.

В результате изучения данной дисциплины у обучающихся формируются следующие профессиональные компетенции.

Код и формулировка компетенции	Этапы формирования компетенции	
ПК-2 способность понимать, излагать и критически анализировать информацию о Востоке, свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического, культурного, научного и религиозно-философского характера	Знает	- необходимый объем лексики, основные грамматические, синтаксические, фонетические и иные нормы изучаемого иностранного языка, что позволяет свободно общаться на основном восточном языке, устно и письменно переводить с восточного языка и на восточный язык тексты политико-экономического и научного характера
	Умеет	- верно понимать и синтезировать высказывания в устной и письменной форме для свободного общения на основном восточном языке, устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный язык текстов политико-экономического и научного характера
	Владеет	- способностью понимать, излагать и критически анализировать информацию об экономике Китая, владеет иностранным языком в устной и письменной форме в необходимой степени для свободного общения на основном восточном языке, устного и письменного перевода с восточного языка и на восточный язык текстов политико-экономического и научного характера

Для формирования вышеуказанных компетенций в рамках дисциплины «Основы работы с экономическими текстами на китайском языке» применяются следующие методы активного/ интерактивного обучения: активное чтение, тезирование, составление денотатных графов, дебаты.